



MENDOZA, 20 DIC. 2017

VISTO:

El Expediente CUY:0020429/2017, donde la Secretaría de Relaciones Internacionales e Integración Regional Universitaria del Rectorado eleva, a través de la Secretaría de Relaciones Institucionales, Asuntos Legales y Administración del Rectorado, las actuaciones correspondientes al Acuerdo Específico de movilidad docente suscripto entre esta Universidad y la UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS, República Federativa de Brasil, en el marco del Convenio aprobado por Resolución N° 1449/2017-C.S., y

CONSIDERANDO:


Que el citado Acuerdo tiene como objeto establecer un programa de intercambio de docentes, que les permita enriquecerse, académica y culturalmente.


Por ello, atento a lo expuesto, lo informado en el Dictamen N° 2216/2017 de la Dirección de Asuntos Legales del Rectorado, lo establecido en el Artículo 20, inciso 25) del Estatuto Universitario, las Ordenanzas Nros. 47/2008-C.S. y 80/2006-C.S., lo dictaminado por la Comisión de Asuntos Institucionales y lo aprobado por este Cuerpo en sesión del 13 de diciembre de 2017

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO
RESUELVE:

ARTÍCULO 1°.- Aprobar el Acuerdo Específico de movilidad docente, suscripto entre esta Universidad y la UNIVERSIDAD FEDERAL DE SÃO CARLOS, República Federativa de Brasil, el cual tiene por objeto establecer un programa de intercambio de docentes, que les permita enriquecerse, académica y culturalmente, en el marco del Convenio aprobado por Resolución N° 1449/2017-C.S., cuyos textos en versiones castellana y portuguesa, obran en los Anexos I y II que, con DOS (2) hojas cada uno, forman parte de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Comuníquese e insértese en el libro de resoluciones del Consejo Superior.


Abog. Víctor Enrique IBAÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo


Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

RESOLUCIÓN N° 1451

Ig.
Conv.Esp. UNCUYO -UNIV. DE BRASIL (CONVENIOS)



ANEXO I

-1-



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



ACUERDO ESPECÍFICO DE MOVILIDAD DOCENTE ENTRE
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA

Y

LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS, REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL

---Entre la Universidad Nacional de Cuyo (UNCuyo en adelante), República Argentina, representada en este acto por su Rector, Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI, con domicilio en Centro Universitario, Sede Rectorado (Edificio Nuevo), M5502JMA - Ciudad de Mendoza, Provincia de Mendoza, República Argentina, y la Universidade Federal de São Carlos (UFSCar en adelante), Brasil, representada en este acto por Rectora, Prof^a Dr^a Wanda Aparecida Machado HOFFMANN, con domicilio legal en el campus São Carlos, en Rodovia Washington Luís, km 235, 13565-905 São Carlos, estado de São Paulo, Brasil, acuerdan firmar el presente Acuerdo Específico de Movilidad Docente, en los siguientes términos:-----

1. Propósito

El propósito del presente Acuerdo Específico es establecer un programa de intercambio de docentes, que les permita enriquecerse, académica y culturalmente.-----

2. Coordinación Institucional

Para la coordinación de todas las actividades derivadas de este Acuerdo Específico, la "UNCuyo" designa como Responsable a la Secretaría de Relaciones Internacionales y la "UFSCar" designa como Responsable a la Secretaría General de Relaciones Internacionales.-----

3. Programa de Intercambio. Características

3.1 Ambas partes acuerdan que cada actividad que se realice en el marco de este Acuerdo Específico se definirá en términos exactos, es decir, objetivos, mecanismos, fechas, plazos, responsables, obligaciones conjuntas y específicas de las partes, y normas sobre recursos.-----

3.2 Cada Institución ofrecerá los servicios administrativos y académicos necesarios para que los docentes puedan desarrollar sus estancias exitosamente.-----

3.3 El viaje de ida y retorno, costos de estadía y alimentación, libros y materiales, viajes locales, seguro médico y gastos personales serán responsabilidad exclusiva de cada docente, incluyendo aranceles especiales que puedan exigirse a participantes de intercambios internacionales. Ninguna de las Instituciones será responsable de dichos aranceles y gastos.-----

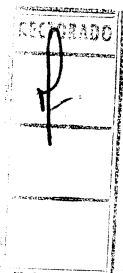
3.4 Los docentes que participen en el intercambio se encuentran sujetos al estado de derecho de su país de origen como al de destino, al igual que a las normas y códigos de conducta de la Institución de destino. Ambas partes tienen el derecho de cancelar el intercambio de un docente en caso de que se determine un comportamiento inapropiado. En dicha situación la Institución anfitriona debe informar de inmediato a su contraparte de esta decisión.-----

3.5 Los docentes deberán contratar un seguro médico del tipo no reembolsable contra todo riesgo de accidentes, muerte y enfermedad, con cláusulas de responsabilidad civil y repatriación, así como cobertura a lo largo de todo su respectivo período de movilidad, y cumplir con los trámites migratorios correspondientes a cada país.-----

3.6 Las actividades desarrolladas en el marco del presente Acuerdo Específico no generan vínculo de naturaleza laboral o de empleo entre el personal de cualquiera de las Instituciones y la otra.-----

4. Propiedad Intelectual

4.1 El producto intelectual de las actividades desarrolladas en el marco de este Acuerdo Específico, por docentes de la UFSCar y de la UNCuyo, constituye un patrimonio valioso, protegido por normas académicas propias y por la legislación pertinente.-----



Res. N°

1451

ANEXO I

-2-

- 4.2 Cuando de la actividad resultaren la generación, el desarrollo y/o la mejoría de bien material o inmaterial, los derechos de propiedad y utilización deben ser previstos en instrumento contractual específico, garantizada la propiedad conjunta de las partes en ambos territorios nacionales y la forma como el producto será explotado comercialmente.-----
- 4.3 Las partes deben esforzarse por minimizar la divulgación y la utilización indebidas de los datos, informaciones, técnicas, métodos y otros bienes inmateriales utilizados y/o resultantes de las actividades desarrolladas en el marco del presente Acuerdo Específico.-----
- 4.4 La divulgación de las actividades y la difusión del saber resultantes de este Acuerdo Específico deben hacer mención expresa a ello y a las partes que lo suscriben.-----
- 4.5 Observadas las condiciones y limitaciones previstas en esta cláusula y en la legislación pertinente, son siempre posibles la divulgación y publicación de trabajos técnicos, académicos y científicos derivados de o relacionados a las actividades desarrolladas con base en el presente Acuerdo Específico.-----

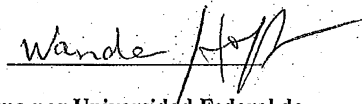
5. Vigencia, Renovación y Rescisión

- 5.1 El presente Acuerdo Específico regirá a partir de la fecha de la última firma puesta en él y mantendrá su vigencia mientras dure el Convenio Marco; pudiendo ser renovado a su vencimiento a solicitud de una de las partes.-----
- 5.2 El Acuerdo Específico podrá ser rescindido antes de su vencimiento por solicitud de una de las Instituciones, sin penalidades, lo cual deberá ser comunicado a la otra parte con una antelación no menor de NOVENTA (90) días y acuse de recibo.-----
- 5.3 En caso que el Acuerdo Específico dejara de tener efecto, esto no perjudicará a los docentes que hubieran iniciado sus estancias académicas en la institución contraparte, pudiendo completarlas sin inconvenientes.-----

6. Resolución de Controversias

Para el caso de diferencias o diferendos en la interpretación y/o aplicación del presente Acuerdo Específico, las partes acuerdan primero, agotar las negociaciones directas y amigables. De persistir el conflicto, las partes de común acuerdo designarán, un árbitro o más, dependiendo de la complejidad del mismo, de reconocida trayectoria y solvencia técnica a nivel internacional en la materia de que se trate. En dicho caso se establecerá, de común acuerdo, el reglamento pertinente que regule el procedimiento arbitral.-----

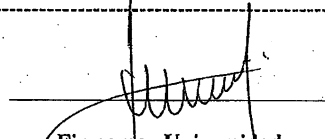
---En prueba de conformidad se firman dos (2) ejemplares en español y dos (2) ejemplares en portugués de un mismo tenor y a un solo efecto.-----



Firma por Universidad Federal de
São Carlos

Rectora
Prof^a Dr^a Wanda Aparecida Machado
HOFFMANN

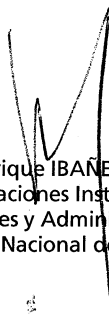
Fecha: **20 SET 2017**



Firma por Universidad
Nacional de Cuyo

Rector
Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI

Fecha: **14/12/2017**



Abog. Víctor Enrique IBÁÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo



Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° **1451**

ANEXO II

-1-



UNCUYO
UNIVERSIDAD
NACIONAL DE CUYO



**ACORDO ESPECÍFICO DE MOBILIDADE DOCENTE ENTRE
A UNIVERSIDADE NACIONAL DE CUYO, REPÚBLICA ARGENTINA
E**

A UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO CARLOS, REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

Entre a **Universidad Nacional de Cuyo** (doravante denominada "UNCuyo"), República Argentina, representada neste ato por seu Reitor, Eng. Agr. **Daniel Ricardo PIZZI**, com domicílio no Centro Universitário, Sede Reitorado (Edifício Novo), M5502JMA - Cidade de Mendoza, Província de Mendoza, República Argentina, e a **Universidad Federal de São Carlos** (doravante denominada "UFSCar"), Brasil, representada neste ato por sua Reitora, **Prof.ª Dr.ª Wanda Aparecida Machado HOFFMANN**, sediada no *campus* São Carlos, na Rodovia Washington Luís, 235, São Carlos (SP), Brasil, celebram o presente **acordo específico de mobilidade docente**, nos termos especificados nas seguintes cláusulas:-----

1. Propósito

O propósito do presente acordo específico é estabelecer um programa de intercâmbio de docentes que lhes permita enriquecer-se acadêmica e culturalmente.-----

2. Coordenação Institucional

Para a coordenação de todas as atividades derivadas deste acordo específico, a UNCuyo designa como responsável a Secretaria de Relações Internacionais, e a UFSCar designa como responsável a Secretaria Geral de Relações Internacionais.-----

3. Programa de Intercâmbio. Características

3.1 Ambas as partes estabelecem que cada atividade que se realize no âmbito deste acordo específico se definirá em termos exatos, ou seja, objetivos, funcionamento, datas, prazos, responsáveis, obrigações conjuntas e específicas das partes, e normas sobre recursos.-----

3.2 Cada instituição oferecerá os serviços administrativos e acadêmicos necessários para que os docentes possam desenvolver sua mobilidade com sucesso.-----

3.3 A viagem e o regresso, custos de hospedagem e alimentação, livros e materiais, viagens locais, seguro de saúde e despesas pessoais são de exclusiva responsabilidade de cada docente, incluindo taxas especiais que possam ser exigidas dos participantes de intercâmbios internacionais. Nenhuma das instituições será responsável por essas taxas e despesas.-----

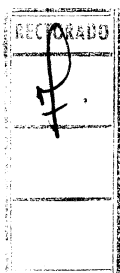
3.4 Os docentes que participem no intercâmbio estarão sujeitos às normas tanto de seu país de origem como às do país da instituição anfitriã, além das regras e códigos de conduta desta. Ambas as partes terão o direito de anular o intercâmbio de um docente caso se verifique comportamento inapropriado por parte dele. Nessa situação, a instituição anfitriã deverá informar imediatamente sua decisão à instituição de origem.-----

3.5 Os docentes deverão contratar um seguro médico contra todo risco de acidentes, morte e doenças, com cláusulas de responsabilidade civil e de repatriação, bem como com cobertura ao longo de todo o seu respectivo período de mobilidade, e cumprir os trâmites migratórios exigidos em cada país.-----

3.6 As atividades desenvolvidas no âmbito do presente acordo específico não geram vínculo de natureza laboral ou empregatícia entre o pessoal de qualquer uma das instituições e a outra.-----

4. Propriedade Intelectual

4.1 O produto intelectual das atividades desenvolvidas no âmbito deste acordo específico, por docentes da UFSCar e da UNCuyo, constitui patrimônio valioso, protegido por normas acadêmicas próprias e pela legislação pertinente.-----



Res. N°

1451

ANEXO II

-2-

- 4.2 Quando da atividade resultarem a geração, o desenvolvimento e/ou o aprimoramento de bem material ou imaterial, os direitos de propriedade e utilização devem ser previstos em instrumento contratual específico, garantindo assim a copropriedade das partes em ambos os territórios nacionais e a forma como o produto será explorado comercialmente.-----
- 4.3 As partes devem envidar esforços para coibir a divulgação e a utilização indevidas dos dados, informações, técnicas, métodos e outros bens imateriais utilizados ou resultantes das atividades desenvolvidas na esfera do presente acordo específico.-----
- 4.4 A divulgação das atividades e a difusão do saber resultantes deste acordo específico devem fazer menção expressa a ele e às partes signatárias.-----
- 4.5 Observadas as condicionantes e limitações estipuladas nesta cláusula e na legislação pertinente, são sempre possíveis a divulgação e a publicação de trabalhos técnicos, acadêmicos e científicos decorrentes ou relacionados às atividades desenvolvidas a partir do presente acordo específico.---

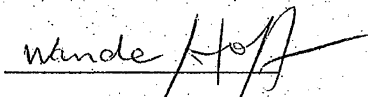
5. Vigência, Renovação e Rescisão

- 5.1 O presente acordo específico entra em vigor na data da última assinatura nele aposta e permanecerá vigente enquanto viger o acordo geral, podendo ser renovado na data de sua extinção a pedido de uma das partes.-----
- 5.2 O acordo específico pode ser resiliado antes do término de seu prazo de vigência a pedido de qualquer uma das partes, sem penalidades, o que deverá ser comunicado à outra com antecedência mínima de 90 (NOVENTA) dias e aviso de recebimento.-----
- 5.3 Caso o acordo específico deixe de produzir efeitos, isso não prejudicará os docentes que tenham iniciado seus estudos na instituição anfitriã, podendo eles concluí-los sem inconvenientes.-----

6 Resolução de Controvérsias

Para o caso de controvérsias ou disputas quanto à interpretação e/ou à aplicação do presente acordo específico, as partes concordam primeiramente em esgotar as negociações simples, diretas e amigáveis. Persistindo o conflito, as partes, de comum acordo, designarão um ou mais árbitros, dependendo da complexidade do conflito, de reconhecida trajetória e capacidade técnica de solução internacional na matéria de que se trate. Nessa hipótese, estabelecer-se-ão de comum acordo as regras pertinentes que disciplinarão o procedimento arbitral.-----

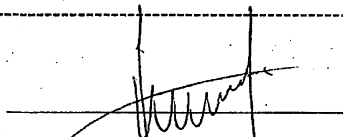
---Como testemunho de conformidade, duas (2) cópias são assinadas em espanhol e duas (2) cópias são assinadas em português do mesmo teor e a um único efeito.-----



Assina pela Universidade Federal de
São Carlos

Reitora
Prof.ª Dr.ª Wanda Aparecida Machado
HOFFMANN

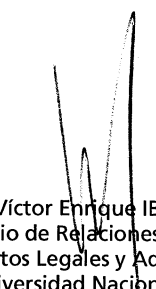
Data: 20 SET 2017



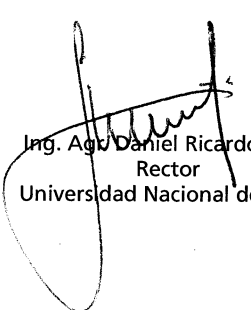
Assina pela Universidade
Nacional de Cuyo

Reitor
Eng. Agr. Daniel Ricardo PIZZI

Data: 14/12/2017



Abog. Víctor Enrique IBAÑEZ ROSAZ
Secretario de Relaciones Institucionales,
Asuntos Legales y Administración
Universidad Nacional de Cuyo



Ing. Agr. Daniel Ricardo PIZZI
Rector
Universidad Nacional de Cuyo

Res. N° 1451